

# 金剛法等因緣法心建立摧碎陀羅尼印句差別門記大持法門

## 【 唐一波羅頗蜜多譯版 】

爾時釋迦如來作如是言：當觀過去諸佛法式，如彼諸佛，於此穢惡五濁惡世，普大集會，作妙法式，為令妙法久住故、一切諸魔惡境界令摧碎故、三寶種不斷故、為諸眾生增長善根故、一切外道所有言論以法摧伏故、為諸眾生飢饉荒亂鬭訟疫病、他方怨敵禁縛言訟、非時寒、非時熱、非時風、非時雨、身口意業諸過惡見令銷滅故、為令一切天、龍、夜叉、人非人等正迴向故、一切家宅、聚落、城邑、衢路、諸處悉擁護故，一切詔毒蠱道、惛悶、惡夢、災相悉令壞故、一切五穀、藥草、華果滋味令資養故、一切剎帝利、婆羅門、毘舍、首陀羅誨示善行故、菩提心令滋茂故、勤修諸波羅蜜故、為令菩薩摩訶薩巧方便智念行，勇猛樂說辯才得增長故、受佛職位安慰入智度彼岸故，如彼往昔如來、阿羅訶、三藐三佛陀，說此金剛法等因緣法心建立摧碎陀羅尼印句入差別記法門，演說受持互相隨喜，善哉！善哉！如是！如是！於今現在所有十方諸佛世尊住世者，悉來到此娑婆佛剎五濁惡世，來問訊我，各在華座，彼諸佛等擁護此佛剎內諸眾生故，說此金剛法等因緣法心建立摧碎陀羅尼印句入差別記法門，演說受持互相隨喜，令妙法久住故，一切諸魔惡境界力令磨滅故，如前廣說，乃至無障礙智度彼岸故、慈愍攝受及受我請故、為令此佛剎內說妙法門得久住故、一切外道不能過故、得不壞法及三寶種不斷絕故、一切眾生得受法味故，爾時一切諸佛世尊咸如是言：如是！如是！我等決定作如是事，於此佛剎護持妙法令久住故、一切諸魔惡境界力令摧碎故、乃至無障礙智度彼岸故，我等當說此金剛法等因緣法心建立摧碎陀羅尼印句差別門記大持法門，汝等大眾今當諦聽！一切諸佛大集此剎，說如是呪：

多地也(二合)他(引)鳲迦羅鳲迦羅僧伽羅鉢囉(二合)邦迦囉婆耶尾訶(引)帝(引)尾嚧婆(引)曬(引)阿(引)谿也(二合引)阿(引)谿也(二合引)帝(引)跋羅度(引)磨囉(二合)臬(引)漫多迦嚙折囉(二合)計(引)庾(引)嚙(引)三摩(引)護嚙(二合引)泥三曼多跋達囉(二合)達囉磨(二合)陀摩陀摩計(引)遮波隸(引)弭哆囉(二合)阿奴波唎波(引)羅耶底伽尼伽拏嚙囉(二合)帝(引)悉體(二合)帝(引)尸(引)羅尸(引)攬計(引)染婆泥(引)染婆泥(引)哆拏迦(二合)瑟哆(二合)拏鍵(二合)吒迦婆(引)談迦(引)拏阿嚙母(引)囉提(二合引)始蘭(二合)婆帝(引)始蘭(二合)婆帝(引)嬪度鉢底衢陀(引)嚙囉醯(二合)帝(引)阿輸婆弭底也(二合引)達囉迷(二合引)蘇(引)唎耶(二合引)囉迦(二合)阿嚙婆(引)娑寫多他耽(引)呼嚕(二合)特(半音)哂離(二合引)栴捺囉(二合)摩娑陀(二合)迷(引)陀迷(引)俱朱柱嚕(二合)母朱柱嚕(二合)阿惹壤(二合)質哆瞿(引)遮嚙(引)阿嚙訶朱柱嚕(二合)朱柱嚕(二合)阿弭多囉(二合引)嚙撼俱嚕俱嚕娑(引)嚙(引)娑(引)嚙(引)俱瑟俱(二合)瑟摩(二合)訶(引)

薩(引)嚙(引)都瑟都(二合)瑟摩(二合)訶(引)薩他(二合引)摩離駄曳(引)布瑟閉(二合引)蘇布瑟波(二合引)度(引)磨囉(二合)鉢唎訶(引)嚙(引)阿婆耶嚕止囉研迦囉(二合)囉乞曬(二合引)阿婆耶摩(引)囉灑(二合)度囉尾(二合)灑悍底離(二合)鉢囉(二合)摩囉陀(二合)泥(引)摩囉婆(引)隸(引)鉢(引)嚙迦尸尸囉盧(引)迦尾那(引)也迦嚙折囉(二合)波(引)尼嚙折囉(二合)達囉嚙折囉(二合)鉢(引)多嚙折囉(二合)淡迭(引)研迦囉(二合)嚙折嚙(二合引)研迦囉(二合)闍嚙陀嚙(引)陀嚙(引)嚙囉婆囉部(引)唎多(引)迭(引)呼嚕(二合)特(半音)嚙囉伽(二合)邦瞿嚙(引)奢囉嚙(二合)奢姹砌(引)特離(三合)惹嚙(二合)囉部(引)唎漫荼囉漫荼泥伽囉伽(二合)嚙(引)謨(引)遮泥(引)薩囉波(二合)謨遮泥(引)地離(二合引)地離(二合)尼(引)也(引)特摩(二合)醯濕嚙(二合)囉羅(引)耶爾唎(引)僧闍曳(引)駄爾耶(二合)波底梅捺羅(二合)阿枲迷(引)薩嚙薩寫(引)地瑟恥(二合)帝(引)叱殿都(引)鉢訶(引)那摩特薩(二合)琳波羅(二合)彌(引)底庾(二合)伽囉(二合引)伽尾瞋泥(引)嚙遮那(引)囉訶(二合)特部(二合引)唎布(引)囉呢(二合)瞿嚕迦瞿嚕計(引)慕(引)嚕慕(引)嚕哂離(二合引)哂離(二合引)訶囉訶囉迦(引)建吒迦阿嚙撼枲悉駄摩喻駄摩建吒迦惹嚙(二合引)囉嚙奢伽(引)多呢(引)阿(引)陀(引)爾摩(引)囉伽阿弊嚕(引)訶泥(引)頗囉薩底也(二合)阿(引)嚕(引)訶底哂離(二合引)哂離(二合引)耶他(引)嚙折囉(二合引)耶薩嚙阿(引)伽囉(二合)訶耶他(引)婆蘭(二合)闍(引)紇離(二合)捺耶(引)嚙訶(引)薩底也(二合)鉢唎婆(引)尾哆摩(引)囉伽(二合)尾嚕(引)訶呢(引)阿遮囉勃地悉提(引)鉢囉(二合)遮(引)囉波遮耶(二合)賓荼離駄曳(引)遮唎耶(二合引)遮囉擎阿遮隸(引)戍(引)達泥(引)鉢囉(二合)計(引)唎底(二合)耶摩(引)囉伽(二合)惹壤(二合引)那乞離(二合)尼(引)帝(引)鉢囉(二合)婆(引)娑(引)囉嚙囉(二合)帝(引)薩嚙哆囉(二合)哆他多(引)薩底耶(二合)阿奴伽帝(引)阿那(引)嚙囉擎嚙囉(二合)帝(引)薩嚙阿(引)羅多(二合)邦瞿嚙(引)奢磨泥(引)尾勃囉(二合)磨婆喻(引)灑瑟多(二合)阿(引)嚙囉擎爾嚙(引)囉呢(引)阿爾嚙摩(引)囉伽(二合)阿羅擎瞿(引)遮嚙(引)底唎(二合)囉多那(二合)鏤奢(引)弩波掣(引)提(引)達囉磨(二合引)囉迦(二合)惹嚙(二合)囉差唎(引)囉三母陀囉(二合)嚙特摩(二合)訶捺部(引)多尾地也(二合引)母陀囉(二合引)微(引)伽嚙特駄(二合引)囉尼(引)母陀囉(二合)也摩訶(引)奔尼耶(二合)蘇(引)囉鉢囉(二合)底三尾陀(引)嚙(引)唎多尼三嚙囉駄(二合)泥(引)僧謨(引)賀僧塞迦(二合引)囉尾地喻(二合引)多囉細(引)那母地唎(二合)都(引)史乞灑(三合)延帝(引)曳(引)計(引)質畢離(二合)地尾(引)阿嚙撼阿嚙撼阿嚙撼俱吒迦鉢(引)多賽(引)囉嚙折囉(二合)駄囉磨(二合)娑摩多(引)鉢囉(二合)底(引)底也(二合)紇離(二合)捺也三母瞋唎(二合)多尾度罔(二合)娑那母地唎(二合)多駄(引)囉尼(引)陀囉陀囉陀囉檀地(引)唎擎(二合)檀地(引)唎擎(二合)係(引)姹薩嚙紇離(二合)捺也闍茶闍母地唎(二合)都(引)史波(二合引)吒惹曳(二合引)瑟姹(二合)蘇末底摩特摩(二合)訶捺部(二合引)多母地唎(二合)帶曳(引)計(引)質特灑(二合)荼(引)耶多那匿悉離(二合)多部(引)多惹壤(二合引)那尾地也(二合引)薩遮底沒駄瞿擎尾勢(引)灑菩(引)地遮唎也(二合引)地瑟姹那嚙(引)訶鉢(二合)他(引)那(引)摩

囉他(二合)摩訶(引)奔尼也(二合)三沒遮也阿嚕多(引)嚕(引)摩訶(引)迦(引)嚕尼耶(二合)質多母地咧(二合)多(引)薩嚕三藐鉢囉(二合)底鉢底也(三合)衢地嚕(二合引)囉多嚩(二合)惹嚕(二合)擺都嚕(三合)達囉磨(二合)泥(引)底咧(二合)阿(引)囉訖(二合)曬(引)薩嚕母爾尾離(二合)灑婆摩訶(引)迦嚕擎(引)三摩(引)地惹壤(二合引)那囉婆跋隸(引)那昧(引)底咧(二合引)底耶(二合引)伽阿底尾(引)咧耶(二合)跋隸(引)那阿地瑟恥(二合)多薩嚕部(引)都(引)波遮也(引)耶娑嚕(二合引)訶(引)

爾時一切諸佛土中所有大眾，至此佛剎普來會者，皆共同聲作如是言：南無一切諸佛，南無一切諸佛。皆共三反作如是言：怪哉！牟尼眾集，甚大希有！大菩薩集，甚大希有！大聲聞集，甚大希有！如是希有，實未曾有！我昔未聞此金剛法等因緣法心建立一切法摧碎陀羅尼印句差別法門，一切教師正法住持，三寶種不斷絕，悉能摧破魔境界力，斷魔羈縛，降伏魔怨，建立法幢，護持法分，乃至能滿諸佛境界故。今一切諸佛世尊，說此陀羅尼印句差別法門記，是一切眾生心印大希有行，調伏六入，乃至令一切眾生得無上涅槃故。說此陀羅尼印記法時，三十恒河沙等菩薩摩訶薩，成就此陀羅尼，得三昧忍。

爾時月光童子即從坐起，合掌普觀佛，佛加護及自神通力故，出大法音，遍滿此佛剎內，說如是偈：

佛月難得值	值是眾亦難	聰慧眾難得	及菩薩行者	如是妙法印
第一難得聞	如來大悲者	能護持正法	摧一切魔黨	及退諸怨敵
護王并國土	遮諸作惡者	及斷諸惡見	安慰諸菩薩	示現菩提道
增長波羅蜜	賢善行滿足	樂說方便智	如是等增長	皆受持佛語
攝持諸白法	擁護陀羅尼	明淨菩提道	熾然證實法	汝等一切眾
皆當斷疑網	信於陀羅尼	此是滿足道	所謂得菩提	我等復欲說
擁護陀羅尼	守護說法者	增長聞慧故	誰有興欲者	菩薩大名聞
及得無障故	能令諸眾生	利益增長故		

爾時恒河沙等童真菩薩摩訶薩，咸共同聲，作如是言：我等今者與此受持陀羅尼欲，若有善男子、善女人、比丘、比丘尼、優婆塞、優婆夷，當淨洗浴，著淨衣服，用種種華莊嚴為帳，燒種種香，設種種食，種種衣服安置敷設，嚴飾綺繡，豎立種種微妙幡幢，及諸華蓋，莊嚴道場，昇軟妙觸師子之座，開示分別此陀羅尼者，於彼無有心亂者，四大亂、身亂、意亂，無有毒氣噓觸其身，無有能令頭痛者，內外身分及以四肢悉無病惱，無有能令彼音聲蹇澁。若彼法師往昔有不善之業，四大亂、聲亂者，若彼讀此陀羅尼，一切業障盡滅無餘，得安隱住。有來聽者亦無四大亂，及以聲亂，若有聞此陀羅尼者，彼不善業、四大長病及聲亂者，一切皆滅。

Vajra-dharma-samatā-pratītya-dharma-hṛdaya-  
sam-ucchrita-vidhvamsana-dhāraṇī-mudrā-pada-  
prabheda-praveśa-vyākaraṇa-mahā-dhara-dharma-paryāya  
金剛法等因緣法心建立摧碎陀羅尼印句差別門記大持法門

【 唐一波羅頗蜜多譯版 】

Tadyathā, aṅkala aṅkala maṅgala prabhām-kara bhaya vi-ghāte, vīram bhāṣe ā-khyā ā-khyāte, bala dhūmra-sīmantaka vajra-keyūre samāhvāne samanta bhadra-dharma dama damake, capala mitra anu-pari-pālayati, gaṇin-gaṇa vrata-sthite śīla-śīlāṅke. Jambhane jambhane, taḍ kaş taḍ kaṇṭaka bādham kāṇa ava-mūrdhe, śrambahate śrambahate bhindu-pati. Chidā-varhite a-śubha mithyā-dharme, sūrya-arka ava-bhāsasya tathatām hrut śī, candra-mas dame dame, ku cuṭ ru, muḥ cuṭ ru, a-jñā-citta-gocare ava-hā; cuṭ ru cuṭ ru amitra ava-han, ku-ru ku-ru, sāre sāre, kuş kuş mahā-sāre; tuş tuş mahā-sthāma-ṛddhaye, puṣpe su-puṣpa-dhūmra pari-hāre, a-bhaya rucira-cakra rakṣe, a-bhaya mārṣa dur-viṣa hanṭ pramardane, bala-bhāle pāvaka śiśira loka vi-nāyaka, vajrapāṇi vajra-dhara vajra-pāta vajra-daṇḍe, cakra-vajre cakra-java dare dare, vara-bala-bhūri tāde hrut-varga bhaṅgure, śarva śāṭha chetṭr. Jvala bhūri maṇḍala maṇḍane. Gal-gare mocane, sarpa mocane; dṛ-dṛṇīyāt maheśvara-rāya ni-rī sam-jaye. Dhānyapati candra a-sīme sarva sasya adhiṣṭhite. Chidyantopa-hāna matsarin, pra-mīty ugra-agha vi-cchinne. Vacana arhat bhūri pūrṇe, guruka guruke; muḥ-ru muḥ-ru, śī śī, hara hara, kā-kaṇṭaka ava-han, si siddham a-yuddha-kaṇṭaka jvāla-vaśa ghātaṇe. Ā-dāni mārga abhi-rūhane, phala-satya ā-rohati. Śī śī yathā vajrāya sarva ā-graha, yathā bhram-ja hṛdaya ava-hā. Satya pari-bhāvita mārga vi-rohaṇe, a-cala buddhi-siddhe,

pra-cāra pacya piṇḍa ṛddhaye, caryā-caraṇa a-cale śodhane, pra-kīrtiya mārga-jñāna gr̥ṇīte; prabhā sāra varte, sarvatra tathatā satya anu-gate an-āvaraṇa vrate. Sarva ārta bhaṅgure śamane, vi-bhrama bhayoṣ aṣṭa ā-varaṇa ni-vāraṇe. Ajira mārga araṇa go-care, tri-ratna-vamśa-anupacchede, dharma-arka jvalac-charīra samudravat, mahad-bhūta vidyā-mudrā vegavat dhāraṇī mudraya mahā-puṇya sūra prati-samvida a-vāritaṇi sam-vardhane. Sam-moha sam-skāra vidyottara sena mudritoṣ kṣayānte; ye ke-cit pṛthivy ava-han ava-han, ava-han ava-han kuṭṭaka pāta śaila, vajra-dharma samatā pratītya dharma hṛdaya sam-ucchrita-vidhvamsana dhāraṇī mudrita dara, dara dara dam dīrṇa dam dīrṇa heṭha, sarva hṛdaya jada-ja mudritoṣ pāṭa. Jyeṣṭha su-matimat mahā-bhūta jñāna-mudrā mudritai, ye ke-cit ṣad-āyatana niḥ-sṛta bhūta-jñāna vidyā sacati, buddha guṇa-višeṣa bodhi-carya adhiṣṭhāna vāk-pathānām artha mahā-puṇya sam-uccaya ava-tāre, mahā-kāruṇya-citta mudritā sarva samyak-pratipatty a-cchidre, ratnam jvalattva dharma-netry ā-rakṣe, sarva muni-vṛṣabha mahā-karuṇā samādhi-jñāna rabha balena maitrī tyāga ati-vīrya balena adhiṣṭhita sarva bhūtopa-cayāya svāhā.

轉譯自：

《寶星陀羅尼經一卷第六》（十卷）—唐—波羅頗蜜多譯。《大正新修大藏經》第十三卷大集部全第五六四至五六五頁。藏經編號 No. 402.

( Transliterated on 26/7/2009 from volume 13<sup>th</sup> serial No. 402 of the Taisho Tripitaka by Mr. Chua Boon Tuan (蔡文端) of Rawang Buddhist Association (萬撓佛教會). 8, Jalan Maxwell, 48000 Rawang, Selangor, West Malaysia. )  
Residence Tel : 03-60918722 [ Monday to Sunday after 10.30 a.m. ]  
Handphone : 016-6795961. E-mail : chuabootuan@hotmail.com  
Revised on 8/7/2013.

萬撓佛教會網址：<http://www.dharanipitaka.net/2011/2008/>